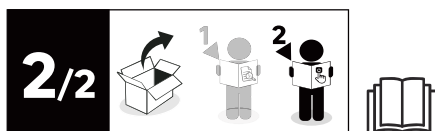
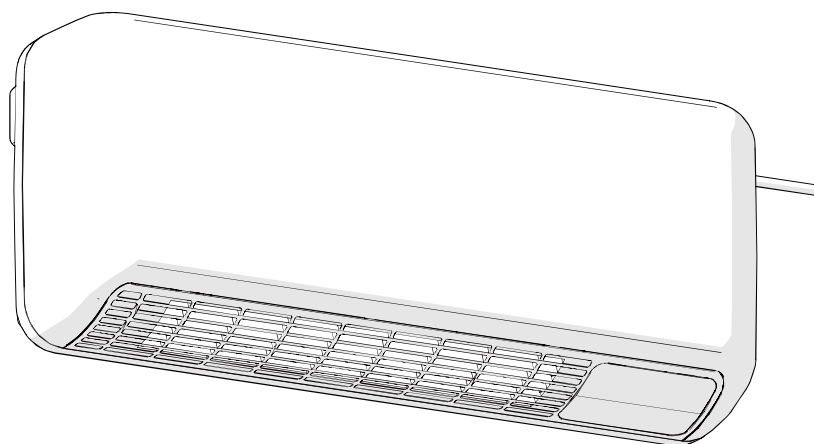




- FR CHAUFFAGE SOUFFLANT CÉRAMIQUE (FIXATION MURALE)
ES CALEFACTOR CERÁMICO (SUJECIÓN MURAL)
PT AQUECEDOR VENTILADOR CERÁMICO (PARA FIXAR À PAREDE)
IT TERMOVENTILATORE CERAMICO (INSTALLAZIONE MURALE)
EL ΚΕΡΑΜΙΚΟ ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ (ΕΠΙΤΟΙΧΙΑ)
PL GRZEJNIK CERAMICZNY Z NAWIEWEM (NAŚCIENNY)
UA КЕРАМІЧНИЙ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР (НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ)
RO SISTEM DE ÎNCĂLZIRE CU AEROTERMĂ, CERAMIC (FIXARE PE PERETE)
EN CERAMIC FAN HEATER (WALL MOUNTED)



Modelo/Modello/Μοντέλο/Model				EAN
2025R08P04-0173	WMC-1-MPLUG-SA	CLEAR 2	91953117	3276007879643
2025R08P04-0174	WMC-1-POWCORD	CLEAR 2	91953118	3276007879650
2025R08P04-0175	WMC-1-127-BR	CLEAR 2	91953119	3276007879667
2025R08P04-0177	WMC-1-220-BR	CLEAR 2	91953120	3276007879681
2025R08P04-0178	WMC-1-EPLUG	CLEAR 2	91953122	3276007879698

- FR Manuel d'utilisation
ES Manual del usuario
PT Manual do utilizador

- IT Manuale d'uso
EL Εγχειρίδιο χρήσης
PL Podręcznik użytkownika

- UA Посібник користувача
RO Manual de utilizare
EN Instruction manual

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia /
Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
PT Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.
IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
EL Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.

PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
UA Цей виріб підходить лише для добре ізольованих приміщень або випадкового використання.
RO Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.
EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

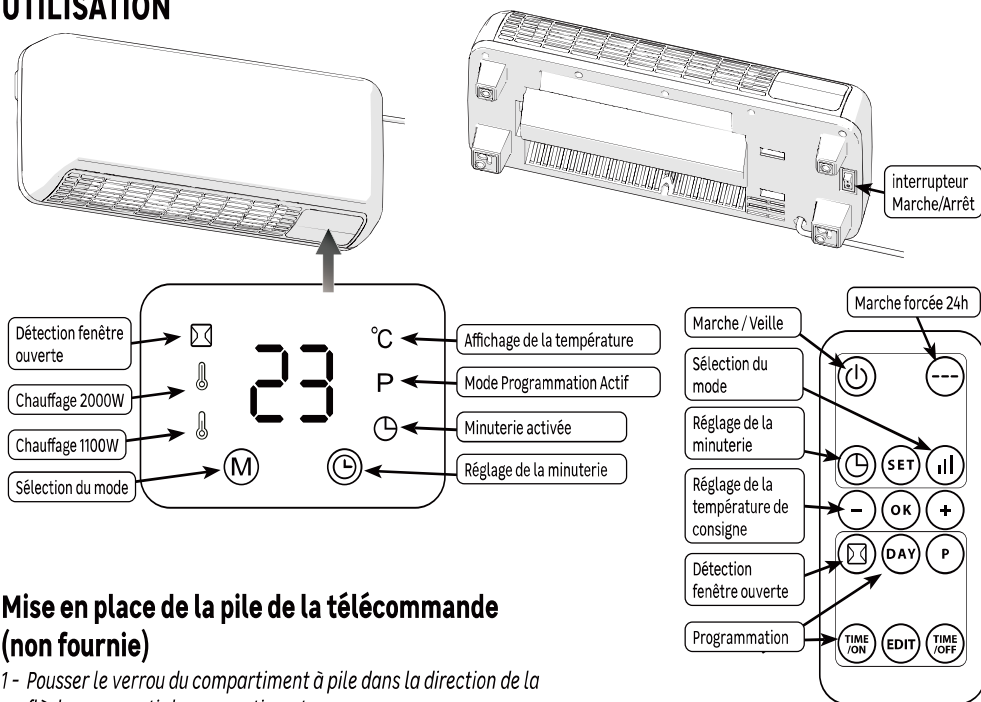
2025R08P04-0174-BS014-2025/02-V01

145x210mm(20250407/YS2504071505)



FR	Utilisation	3
	Entretien	5
ES	Utilización.....	6
	Mantenimiento	8
PT	Utilização	9
	Manutenção	11
IT	Uso.....	12
	Manutenzione	14
EL	Χρήση	15
	Συντήρηση.....	17
PL	Użytkowanie.....	18
	Konserwacja	20
UA	Використання.....	21
	Догляд.....	23
RO	Utilizare	24
	Îngrijire.....	26
EN	Use.....	27
	Care	29

UTILISATION



Mise en place de la pile de la télécommande (non fournie)

- 1 - Pousser le verrou du compartiment à pile dans la direction de la flèche pour sortir le compartiment
- 2 - Insérer 1 pile CR2025 3 V dans le compartiment. S'assurer que la polarité ("+" et "-") est respectée.
- 3 - Remettre en place le compartiment à pile.

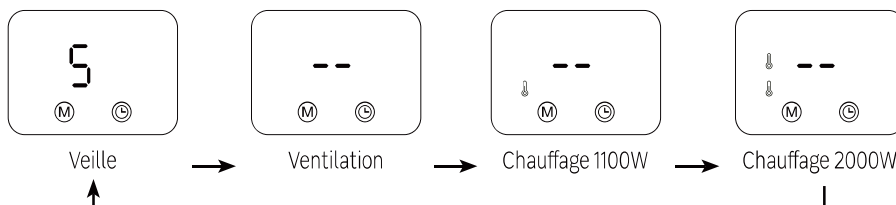


Interrupteur Marche/Arrêt

Un interrupteur Marche/Arrêt est situé derrière l'appareil. (1 = Marche)

Sélection du mode

Appuyer plusieurs fois sur le bouton (M) de l'appareil ou sur le bouton (M) de la télécommande pour choisir le mode de fonctionnement :



💡 Lors de la mise en veille, l'appareil continue de fonctionner en mode ventilation jusqu'au refroidissement complet.

Réglage de la température de chauffage (uniquement avec la télécommande) :

- Appuyer sur le bouton  de la télécommande pour mettre en marche l'appareil
- Régler la température de consigne (température souhaitée) à l'aide des boutons  et . Appuyer sur  pour confirmer.



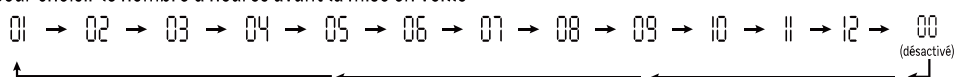
 L'appareil sélectionne automatiquement le mode nécessaire pour atteindre la température souhaitée (Veille, Chauffage 1100W, Chauffage 2000W).

Utilisation du minuteur

Le minuteur permet de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil après un temps réglé entre 1 h et 12 h

Arrêter l'appareil avec le minuteur

- Quand l'appareil est en marche, appuyer plusieurs fois sur le bouton  de l'affichage ou de la télécommande pour choisir le nombre d'heures avant la mise en veille



 Pendant le réglage du minuteur, s'il n'y a pas d'action dans un délai de 5 secondes, l'appareil sort du cycle de réglage et conserve la dernière valeur sélectionnée. Le symbole  est affiché pour indiquer que le minuteur est actif.

- Quand le temps est écoulé, l'appareil se mettra automatiquement en veille.

Mettre en marche l'appareil avec le minuteur

- Quand l'appareil est en veille, appuyer plusieurs fois sur le bouton  de l'affichage ou de la télécommande pour choisir le nombre d'heures avant la mise en marche.
- Quand le temps est écoulé, l'appareil se mettra en marche avec une température de consigne de 23°C par défaut.
- Si aucune action n'est effectuée, l'appareil se mettra automatiquement en veille après 12 heures de fonctionnement continu. Le bouton  permet de prolonger ce temps jusqu'à 24h. Appuyer à nouveau pour annuler cette fonction.

Programmation hebdomadaire (uniquement sur la télécommande)

- Le mode Programmation permet de définir de 1 à 6 périodes de chauffage pour chaque jour de la semaine.
- Chaque programme commence par une mise en marche et se termine par une mise en Veille, il définit une température de consigne.
- Le Réglage de l'heure et du jour de la semaine est obligatoire pour utiliser la programmation.

Réglage de l'heure et du jour de la semaine

1 - Appuyer sur le bouton , l'affichage indique 12 par défaut

2 - Régler les heures à l'aide des boutons  et .

3 - Appuyer à nouveau sur , l'affichage indique 30 par défaut. Régler les minutes à l'aide des boutons  et .

4 - Appuyer à nouveau sur , l'affichage indique 1 par défaut. Régler le jour à l'aide des boutons  et .



5 - Appuyer sur  pour valider. Si aucune action n'est effectuée dans les 5 secondes, la validation est faite automatiquement.

 le réglage de l'heure et du jour de la semaine doit être effectué à nouveau si l'interrupteur Marche/Arrêt a été placé sur "O" ou en cas de coupure d'alimentation.

Paramétrage des programmes

- 1 - Appuyer sur le bouton  de la télécommande pour mettre en marche l'appareil
- 2 - Appuyer sur  pour entrer en mode programmation
- 3 - Appuyer sur , l'affichage indique  (lundi), appuyez plusieurs fois sur  pour choisir le jour.
- 4 - Appuyer sur , l'affichage indique , appuyez plusieurs fois sur  pour choisir le programme à paramétrer
- 5 - Appuyer sur , l'affichage indique , appuyez plusieurs fois sur  pour définir l'heure de mise en marche du programme
- 6 - Appuyer sur , l'affichage indique l'heure de mise en marche précédemment réglée, appuyez plusieurs fois sur  pour définir l'heure d'arrêt du programme.
- 7 - Régler la température de consigne à l'aide des boutons  et .
- 8 - Répéter les étapes 4 à 7 pour paramétrer les autres programmes de la journée
- 9 - Répéter les étapes 3 à 8 pour paramétrer les autres jours de la semaine
- 10 - Appuyer sur  pour valider.

Activation du mode Programmation

- 1 - Appuyer sur le bouton  de la télécommande pour mettre en marche l'appareil
- 2 - Appuyer plusieurs fois sur  pour activer ou désactiver le mode programmation. Le symbole "P" est affiché quand le mode Programmation est actif.

 le paramétrage des programmes doit être effectué à nouveau si l'interrupteur Marche/Arrêt a été placé sur "O" ou en cas de coupure d'alimentation.

Détection de fenêtre ouverte

Cette fonction permet de stopper le chauffage après la détection d'une chute rapide de la température ambiante et l'impossibilité d'atteindre à nouveau la température de consigne, ce qui correspond en général à l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte.

- 1 - Appuyer sur le bouton  de la télécommande pour mettre en marche l'appareil
- 2 - Appuyer sur  pour activer la détection de fenêtre ouverte
- 3 - Régler la température de consigne à l'aide des boutons  et .
- 4 - Appuyer sur  pour confirmer.

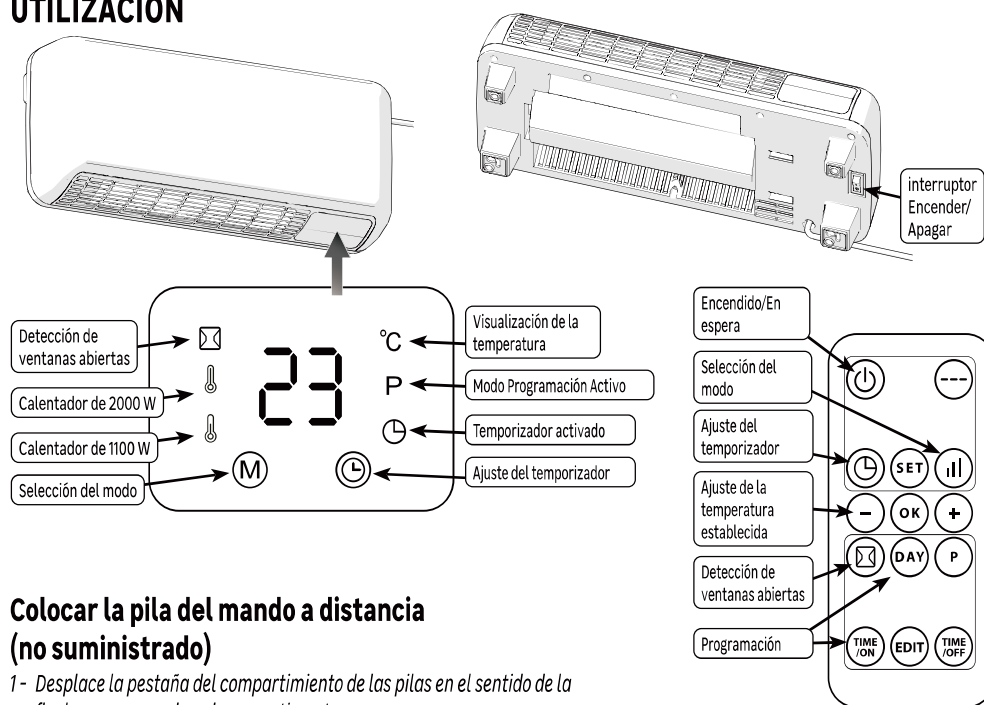
Sécurité thermique

Une sécurité thermique coupe automatiquement l'appareil en cas de surchauffe. Dans ce cas, débrancher l'appareil, éliminer la cause de la surchauffe, et laisser refroidir 15 minutes avant d'utiliser à nouveau.

ENTRETIEN

Utiliser un chiffon doux et sec pour nettoyer les parties extérieures. Pour les taches persistantes, utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.

UTILIZACIÓN



Colocar la pila del mando a distancia (no suministrado)

- 1 - Desplace la pestaña del compartimento de las pilas en el sentido de la flecha para que salga el compartimento
- 2 - Inserte 1 pila CR2025 3 V en el compartimento. Hay que asegurarse de que se respeta la polaridad ("+" y "-").
- 3 - Vuelva a colocar en su sitio el compartimento de la pila.

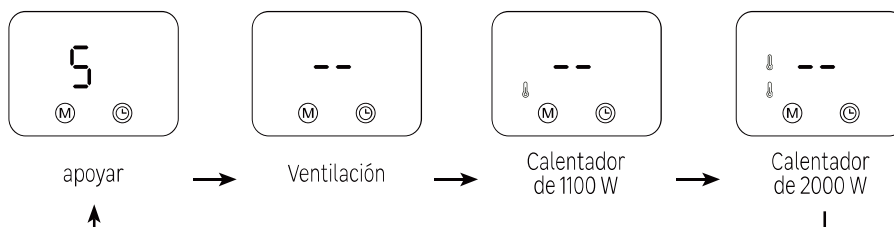


interruptor Encender/Apagar

Un interruptor Encender/Apagar está situado detrás del aparato. (1 = Encender)

Selección del modo

Pulse varias veces el botón (⏻) del aparato o el botón (⏻) del mando a distancia para seleccionar el modo de funcionamiento:

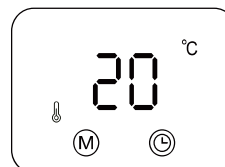


💡 Cuando está en modo de espera, el aparato sigue funcionando en modo ventilador hasta que se haya enfriado completamente.

Ajuste de la temperatura de calefacción (sólo mando a distancia) :

- Pulse el botón  del mando a distancia para encender el aparato.
- Ajuste la temperatura de consigna (temperatura deseada) con las teclas  y . Pulse  para confirmar.

 El aparato selecciona automáticamente el modo necesario para alcanzar la temperatura deseada (Standby, Calentar 1100W, Calentar 2000W).

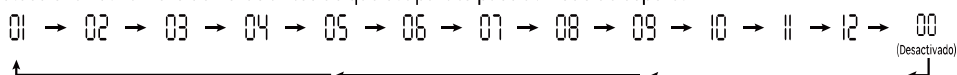


Utilización del Temporizador

El temporizador le permitirá poner en marcha o apagar el aparato después de un tiempo ajustado entre 1 hora y 12 horas

Apagado del aparato con el temporizador

- Cuando el aparato esté encendido, pulse varias veces el botón  de la pantalla o del mando a distancia para seleccionar el número de horas antes de que el aparato pase al modo de espera.



 Durante el ajuste del temporizador, si no se produce ninguna acción en 5 segundos, el aparato sale del ciclo de ajuste y conserva el último valor seleccionado. El símbolo  se muestra para indicar que el temporizador está activo.

- Cuando se acabe el tiempo, el aparato pasará automáticamente al modo de espera.

Puesta en marcha del aparato con el temporizador

- Cuando el aparato esté en modo de espera, pulse varias veces el botón  de la pantalla o del mando a distancia para seleccionar el número de horas que deben transcurrir antes de que se encienda el aparato.
- Una vez transcurrido el tiempo, el aparato se pondrá en marcha con una temperatura de consigna por defecto de 23°C.
- Si no se toma ninguna medida, el aparato pasará automáticamente al modo de espera después de 12 horas de funcionamiento continuo. Pulse el botón  para prolongar este tiempo hasta 24 horas. Pulse de nuevo para cancelar esta función.

Programación semanal (sólo mando a distancia)

- En el modo Programación, puede definir de 1 a 6 periodos de calefacción para cada día de la semana.
- Chaque programme commence par une mise en marche et se termine par une mise en Veille, il définit une température de consigne.
- Debe ajustar la hora y el día de la semana para utilizar la programación.

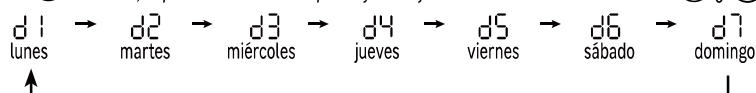
Ajuste de la hora y del día de la semana

1 - Pulse el botón  del mando a distancia, la pantalla mostrará 12 por defecto.

2 - Ajuste las horas con los botones  y .

3 - Pulse  de nuevo, la pantalla mostrará 30 por defecto. Ajuste los minutos utilizando los botones  y .

4 - Pulse  de nuevo, la pantalla mostrará 1 por defecto. Ajuste el día utilizando los botones  y .



5 - Pulse **OK** para validar. Si no se realiza ninguna acción en 5 segundos, la validación se realiza automáticamente.

💡 la hora y el día de la semana deben ajustarse de nuevo si el interruptor de encendido/apagado se pone en «0» o si se interrumpe el suministro eléctrico.

Ajustes del programa

- 1 - Pulse el botón **⏻** del mando a distancia para encender el aparato.
- 2 - Pulse **P** para entrar en el modo de programación
- 3 - Pulse **DAY**, la pantalla mostrará **1** (lunes), pulse **DAY** varias veces para seleccionar el día.
- 4 - Pulse **EDIT**, la pantalla mostrará **P1**, pulse **EDIT** varias veces para seleccionar el programa que desea ajustar.
- 5 - Pulse **TIME ON**, la pantalla mostrará **□□**, pulse **TIME ON** repetidamente para ajustar la hora de inicio del programa.
- 6 - Pulse **TIME OFF**, la pantalla mostrará la hora de inicio previamente ajustada, pulse **TIME OFF** repetidamente para ajustar la hora de finalización del programa.
- 7 - Ajuste la temperatura de consigna mediante los botones **+** y **-**.
- 8 - Repita las etapas 4 a 7 para ajustar los demás programas del día.
- 9 - Repita los pasos del 3 al 8 para configurar los demás días de la semana.
- 10 - Pulse **OK** para confirmar.

Activación del modo de programación

- 1 - Pulse el botón **⏻** del mando a distancia para encender el aparato.
 - 2 - Pulse **P** repetidamente para activar o desactivar el modo de programación. El símbolo «P» se muestra cuando el modo de programación está activo.
- 💡 los ajustes del programa deben realizarse de nuevo si el interruptor de encendido/apagado está en «0» o si se interrumpe el suministro eléctrico.

Detección de ventana abierta

Esta función detiene la calefacción cuando se detecta un descenso rápido de la temperatura ambiente y es imposible volver a alcanzar la temperatura programada, lo que corresponde generalmente a la apertura de una ventana o una puerta.

- 1 - Pulse el botón **⏻** del mando a distancia para encender el aparato.
- 2 - Pulse **W** para activar la detección de ventanas abiertas
- 3 - Ajuste la temperatura de consigna mediante los botones **+** y **-**.
- 4 - Pulse **OK** para confirmar.

Seguridad térmica

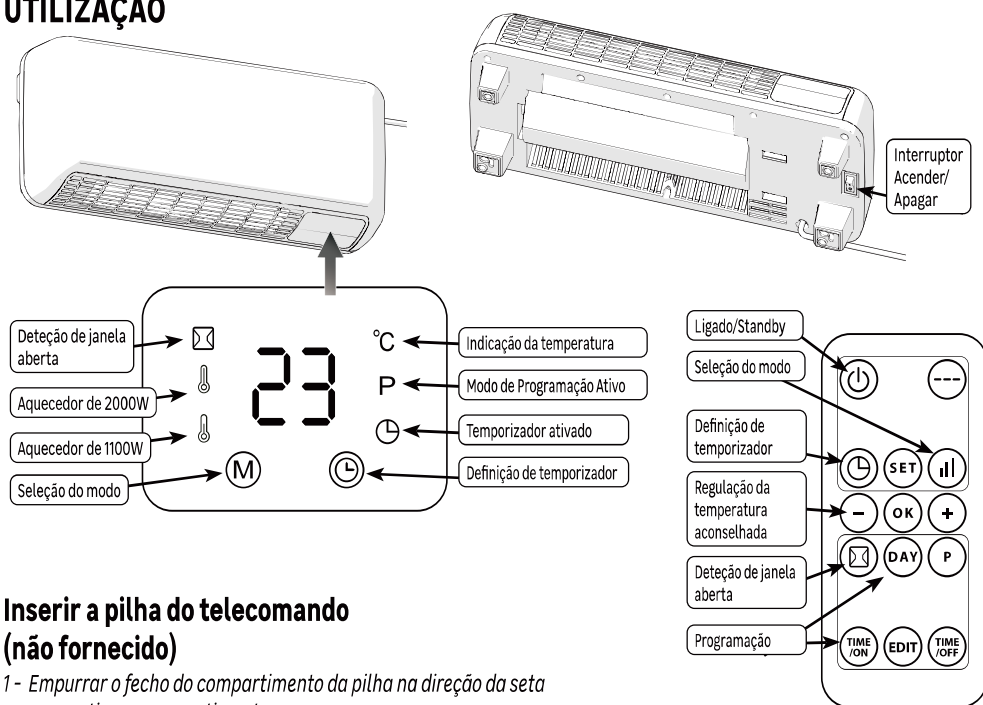
Una desconexión térmica desconecta automáticamente el aparato si se sobrecalienta. En este caso, desenchufe el aparato, elimine la causa del sobrecalentamiento y deje que se enfríe durante 15 minutos antes de volver a utilizarlo.

MANTENIMIENTO

Utilizar un paño suave y seco para limpiar las partes exteriores.

Para las manchas rebeldes, hay que utilizar un paño empapado en agua jabonosa y secar inmediatamente con un paño seco.

UTILIZAÇÃO



Inserir a pilha do telecomando (não fornecido)

- 1 - Empurrar o fecho do compartimento da pilha na direção da seta para retirar o compartimento.
- 2 - Inserir 1 pilha CR2025 de 3 V no compartimento. Certificar-se de que a polaridade ("+" e "-") é respeitada.
- 3 - Repôr o compartimento da pilha.

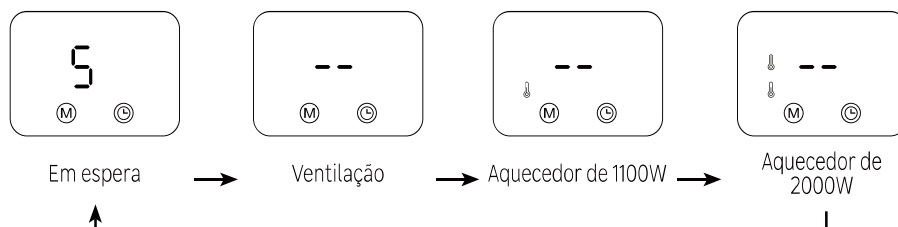


Interruptor Acender/Apagar

Um interruptor On/Off está situado na parte de trás do aparelho. (1 = On)

Seleção do modo

Premir várias vezes a tecla do aparelho ou a tecla do telecomando para seleccionar o modo de funcionamento:

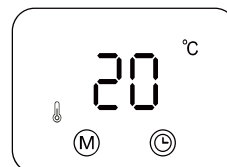


Quando em modo de espera, o aparelho continua a funcionar em modo de ventilação até arrefecer completamente.

Definir a temperatura de aquecimento (apenas para o telecomando):

- Premir o botão  do telecomando para ligar o aparelho
- Defina a temperatura definida (temperatura pretendida) utilizando os botões  e . Prima  para confirmar.

 O aparelho seleciona automaticamente o modo necessário para atingir a temperatura desejada (Standby, Aquecimento 1100W, Aquecimento 2000W).

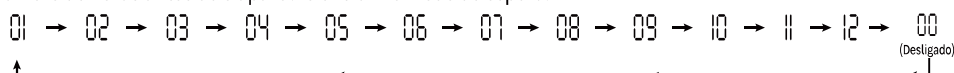


Utilização do temporizador

O temporizador permite ligar ou desligar o aparelho após um determinado tempo entre 1 h e 12 h.

Desligar o aparelho com o temporizador

- Quando o aparelho estiver ligado, prima várias vezes o botão  no visor ou no telecomando para selecionar o número de horas antes de o aparelho entrar no modo de espera.



 Durante a regulação do temporizador, se não houver qualquer ação nos 5 segundos seguintes, o aparelho sai do ciclo de regulação e mantém o último valor selecionado. O símbolo  é apresentado para indicar que o temporizador está ativo.

- Quando o tempo terminar, o aparelho entrará automaticamente no modo de espera.

Ligar o aparelho com o temporizador

- Quando o aparelho estiver no modo de espera, prima várias vezes o botão  no visor ou no telecomando para selecionar o número de horas antes de o aparelho ser ligado.
- Após este tempo, o aparelho arranca com uma temperatura de referência predefinida de 23°C.
- Se não for tomada nenhuma medida, o aparelho entra automaticamente no modo de espera após 12 horas de funcionamento contínuo. Prima o botão  para prolongar este tempo até 24 horas. Prima novamente para cancelar esta função.

Programação semanal (apenas no telecomando)

- No modo Programação, é possível definir 1 a 6 períodos de aquecimento para cada dia da semana.
- Cada programa começa com a ligação e termina com a passagem ao modo de espera e define um ponto de regulação da temperatura.
- Para utilizar a programação, é necessário definir a hora e o dia da semana.

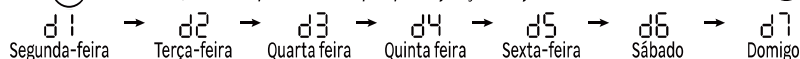
Definir a hora e o dia da semana

1 - Prima o botão  no controlo remoto, o visor apresentará 12 por predefinição.

2 - Definir as horas com os botões  e .

3 - Prima  novamente, o visor apresentará 30 por predefinição. Defina os minutos utilizando os botões  e .

4 - Prima  novamente, o visor apresentará 1 por predefinição. Defina o dia utilizando os botões  e .



5 - Prima  para validar. Se não for tomada qualquer ação no espaço de 5 segundos, a validação é efectuada automaticamente.

💡 a hora e o dia da semana têm de ser novamente acertados se o interruptor On/Off for colocado em "O" ou se a alimentação eléctrica for interrompida.

Definições do programa

- 1 - Premir o botão  do telecomando para ligar o aparelho
- 2 - Premir  para entrar no modo de programação
- 3 - Prima , o visor apresenta  (segunda-feira), prima  várias vezes para seleccionar o dia.
- 4 - Prima , o visor mostra , prima  várias vezes para seleccionar o programa a definir.
- 5 - Prima , o visor mostra , prima  várias vezes para definir a hora de início do programa.
- 6 - Prima , o visor apresenta a hora de início previamente definida, prima  repetidamente para definir a hora de paragem do programa.
- 7 - Ajuste a temperatura do ponto de regulação utilizando os botões  e .
- 8 - Repita os passos 4 a 7 para definir os outros programas do dia
- 9 - Repita os passos 3 a 8 para definir os outros dias da semana
- 10 - Prima  para confirmar.

Ativação do modo de programação

- 1 - Premir o botão  do telecomando para ligar o aparelho
 - 2 - Prima  várias vezes para ativar ou desativar o modo de programação. O símbolo "P" é apresentado quando o modo de programação está ativo.
- 💡 as definições do programa devem ser efectuadas novamente se o interruptor On/Off for colocado em "O" ou se a alimentação eléctrica for interrompida.

Detetar janelas abertas

Esta função pára o aquecimento quando é detectada uma descida rápida da temperatura ambiente e é impossível voltar a atingir a temperatura definida, o que corresponde geralmente à abertura de uma janela ou de uma porta.

- 1 - Premir o botão  do telecomando para ligar o aparelho
- 2 - Prima  para ativar a deteção de janelas abertas
- 3 - Ajuste a temperatura do ponto de regulação utilizando os botões  e .
- 4 - Prima  para confirmar.

Segurança térmica

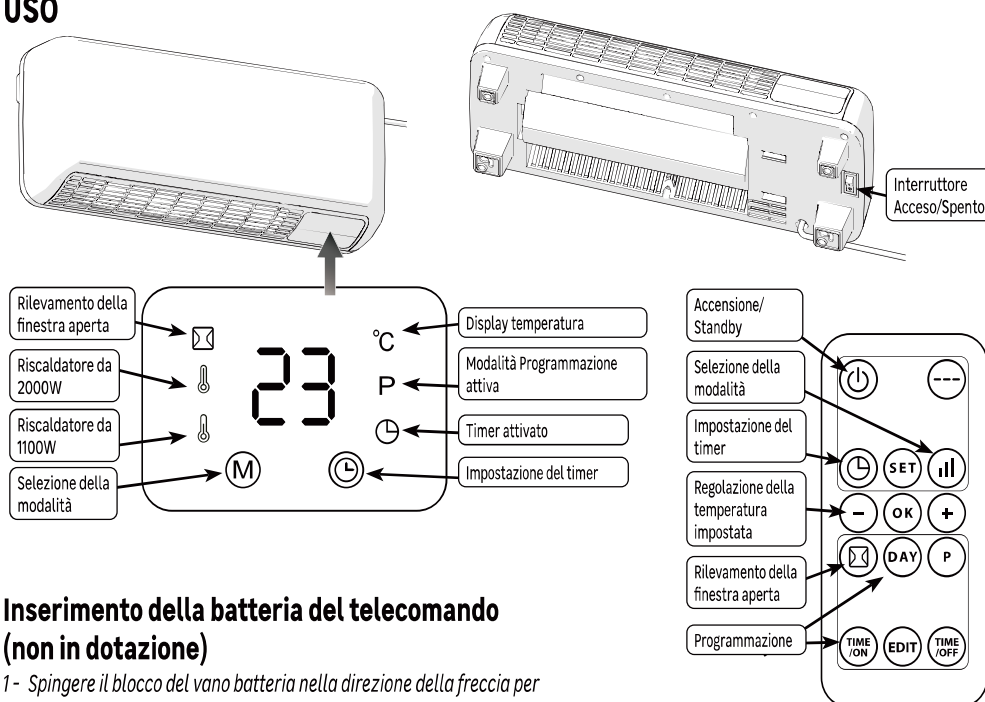
Um corte térmico desliga automaticamente o aparelho em caso de sobreaquecimento. Neste caso, desligue o aparelho da tomada, elimine a causa do sobreaquecimento e deixe-o arrefecer durante 15 minutos antes de o voltar a utilizar.

MANUTENÇÃO

Usar um pano macio e seco para limpar as partes externas.

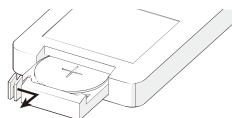
Para as manchas persistentes, use um pano humedecido com água e sabão e seque imediatamente depois com um pano seco.

USO



Inserimento della batteria del telecomando (non in dotazione)

- 1 - Spingere il blocco del vano batteria nella direzione della freccia per accedere al vano batteria
- 2 - Inserire una pila CR2025 3V nel vano batteria. Assicurarsi che i poli siano rispettati ("+" e "-").
- 3 - Rimettere a posto il vano batteria.

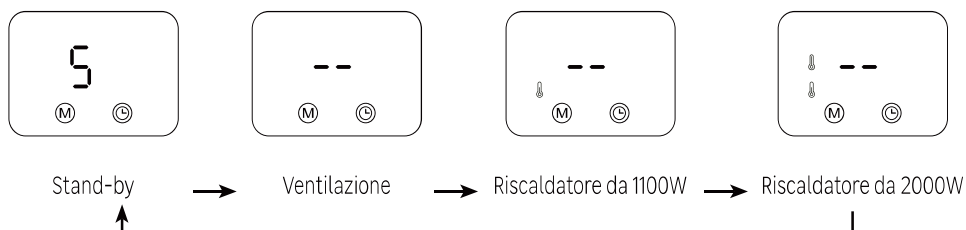


Interruttore Acceso/Spento

Un interruttore On/Off si trova dietro il dispositivo (1 = On)

Selezione della modalità

Premere più volte il tasto dell'apparecchio o il tasto del telecomando per selezionare la modalità di funzionamento:



In modalità standby, l'apparecchio continua a funzionare in modalità ventilatore finché non si è raffreddato completamente.

Impostazione della temperatura di riscaldamento

(solo telecomando):

- Premere il tasto  del telecomando per accendere l'apparecchio.
- Impostare la temperatura impostata (temperatura desiderata) con i tasti  e . Premere  per confermare.



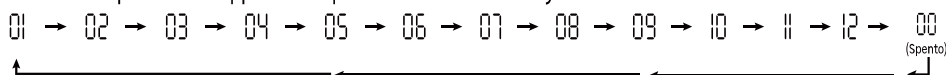
 L'apparecchio seleziona automaticamente la modalità necessaria per raggiungere la temperatura desiderata (Standby, Riscaldamento 1100W, Riscaldamento 2000W).

Utilizzo del timer

Il timer permette di accendere o di spegnere l'apparecchio entro un periodo di tempo compreso tra 1 ora e 12 ore.

Spegnere l'apparecchio con il timer

- Quando l'apparecchio è acceso, premere più volte il tasto  sul display o sul telecomando per selezionare il numero di ore prima che l'apparecchio passi in modalità standby.



 Durante l'impostazione del timer, se non si verifica alcuna azione entro 5 secondi, l'apparecchio esce dal ciclo di impostazione e mantiene l'ultimo valore selezionato. Il simbolo  viene visualizzato per indicare che il timer è attivo.

- Allo scadere del tempo, l'apparecchio passa automaticamente in modalità standby.

Accendere l'apparecchio con il timer

- Quando l'apparecchio è in modalità standby, premere più volte il tasto  sul display o sul telecomando per selezionare il numero di ore prima dell'accensione dell'apparecchio.
- Allo scadere del tempo, l'apparecchio si avvierà con una temperatura di riferimento predefinita di 23°C.
- Se non si interviene, l'apparecchio passa automaticamente in modalità standby dopo 12 ore di funzionamento continuo. Premere il pulsante  per prolungare questo tempo fino a 24 ore. Premere nuovamente per annullare questa funzione.

Programmazione settimanale (solo telecomando)

- In modalità di programmazione, è possibile definire da 1 a 6 periodi di riscaldamento per ogni giorno della settimana.
- Ogni programma inizia con l'accensione e termina con la commutazione in Standby e definisce una temperatura nominale.
- Ogni programma inizia con l'accensione e termina con la commutazione in Standby e definisce una temperatura nominale.

Impostazione dell'ora del giorno e della settimana

1 - Premendo il tasto  del telecomando, il display visualizzerà 12 come impostazione predefinita.

2 - Impostare le ore utilizzando i pulsanti  e .

3 - Premere nuovamente , il display visualizzerà 30 come impostazione predefinita. Impostare i minuti utilizzando i pulsanti  e .

4 - Premere nuovamente , il display visualizzerà 1 come impostazione predefinita. Impostare il giorno utilizzando i tasti  e .



5 - Premere **OK** per convalidare. Se non viene eseguita alcuna azione entro 5 secondi, la convalida viene eseguita automaticamente.

💡 L'ora e il giorno della settimana devono essere impostati nuovamente se l'interruttore On/Off è posizionato su "0" o se l'alimentazione viene interrotta.

Impostazioni del programma

- 1 - Premere il tasto **⏻** del telecomando per accendere l'apparecchio.
- 2 - Premere **P** per accedere alla modalità di programmazione
- 3 - Premere **DAY**, il display visualizza **1** (lunedì), premere ripetutamente **DAY** per selezionare il giorno.
- 4 - Premere **EDIT**, il display visualizza **P1**, premere **EDIT** più volte per selezionare il programma da impostare.
- 5 - Premere **TIME ON**, il display visualizza **00**, premere ripetutamente **TIME ON** per impostare l'ora di inizio del programma.
- 6 - Premere **TIME OFF**, il display visualizza l'ora di inizio precedentemente impostata, premere ripetutamente **TIME OFF** per impostare l'ora di fine programma.
- 7 - Regolare la temperatura nominale con i tasti **+** e **-**.
- 8 - Ripetere i passaggi da 4 a 7 per impostare gli altri programmi del giorno.
- 9 - Ripetere i passaggi da 3 a 8 per impostare gli altri giorni della settimana.
- 10 - Premere **OK** per confermare.

Attivazione della modalità di programmazione

- 1 - Premere il tasto **⏻** del telecomando per accendere l'apparecchio.
 - 2 - Premere ripetutamente **P** per attivare o disattivare la modalità di programmazione. Quando la modalità di programmazione è attiva, viene visualizzato il simbolo "P".
- 💡 Le impostazioni del programma devono essere eseguite nuovamente se l'interruttore On/Off è posizionato su "0" o se l'alimentazione elettrica viene interrotta.

Rilevamento finestra aperta

Questa funzione interrompe il riscaldamento quando viene rilevato un rapido abbassamento della temperatura ambiente e non è possibile raggiungere nuovamente la temperatura impostata, il che corrisponde generalmente all'apertura di una finestra o di una porta.

- 1 - Premere il tasto **⏻** del telecomando per accendere l'apparecchio.
- 2 - Premere **☒** per attivare il rilevamento della finestra aperta
- 3 - Regolare la temperatura nominale con i tasti **+** e **-**.
- 4 - Premere **OK** per confermare.

Sicurezza termica

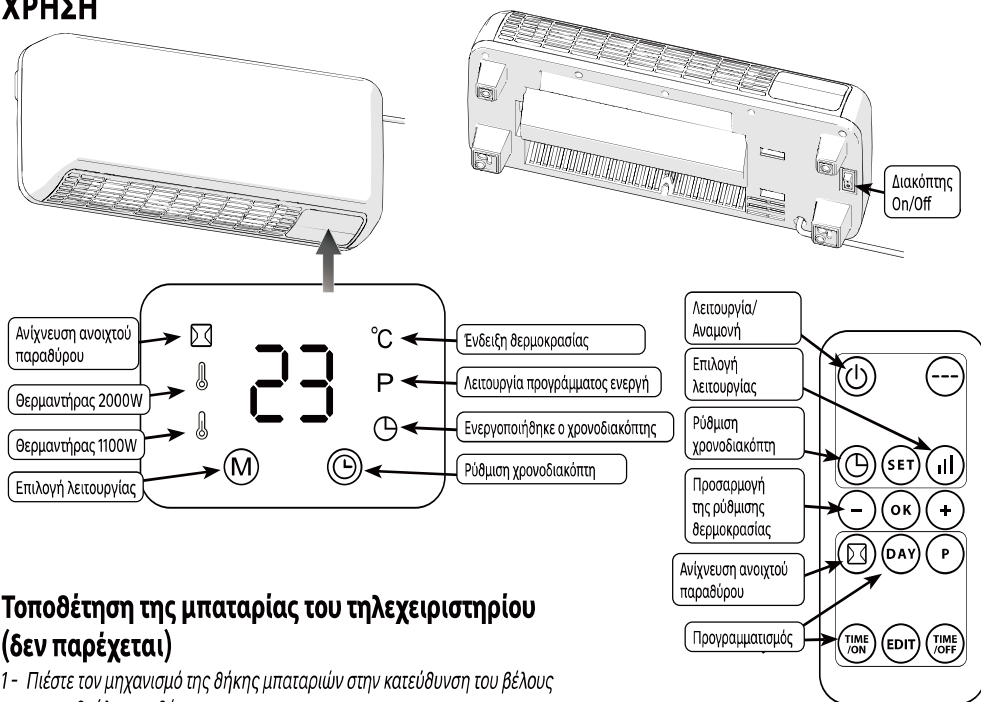
Un taglio termico spegne automaticamente l'apparecchio in caso di surriscaldamento. In questo caso, scollegare l'apparecchio, eliminare la causa del surriscaldamento e lasciarlo raffreddare per 15 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

MANUTENZIONE

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire l'esterno.

Per le macchie più resistenti, usare un panno imbevuto di acqua e sapone e asciugare subito con un panno asciutto.

ΧΡΗΣΗ



Τοποθέτηση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου (δεν παρέχεται)

- 1- Πιέστε τον μηχανισμό της θήκης μπαταριών στην κατεύθυνση του βέλους για να βγάλετε τη θήκη.
- 2 - Εισαγάγετε 1 μπαταρία CR2025 3 V στη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε την πολικότητα («+» και «-»).
- 3 - Τοποθετήστε ξανά στη θέση της τη θήκη μπαταριών.

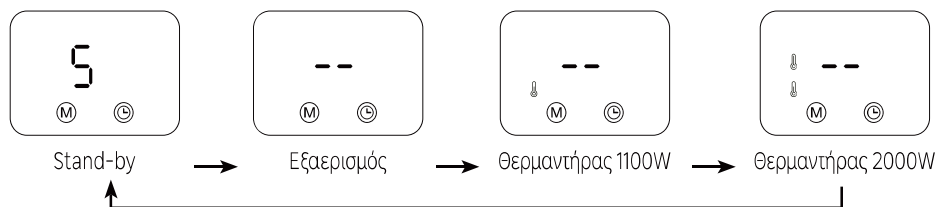


Διακόπτης On/Off

Στο μπροστινό μέρος της συσκευής βρίσκεται ένας διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας. (1 = Έναρξη)

Επιλογή λειτουργίας

Πατήστε αρκετές φορές το κουμπί στη συσκευή ή το κουμπί στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας:



Όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί με ανεμιστήρα μέχρι να κρυώσει εντελώς.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας θέρμανσης (μόνο με τηλεχειριστήριο):

- Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Ρυθμίστε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία (επιθυμητή θερμοκρασία) χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα  και . Πατήστε το  για επιβεβαίωση.

 Η συσκευή επιλέγει αυτόματα τη λειτουργία που απαιτείται για την επίτευξη της επιθυμητής θερμοκρασίας (Αναμονή, Θέρμανση 1100W, Θέρμανση 2000W).

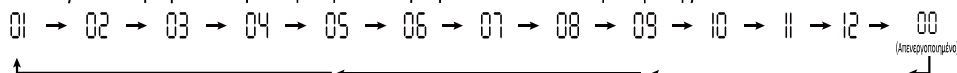


Χρήση του χρονοδιακόπτη

Ο χρονοδιακόπτης χρησιμοποιείται για την έναρξη ή τη διακοπή λειτουργίας της συσκευής μετά από ένα χρονικό διάστημα που έχει οριστεί μεταξύ 1 ώρας και 12 ωρών.

Απενεργοποίηση της συσκευής με το χρονοδιακόπτη

- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε αρκετές φορές το κουμπί  στην οθόνη ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τον αριθμό των ωρών πριν η συσκευή περάσει σε κατάσταση αναμονής.



 Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης του χρονοδιακόπτη, εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια εντός 5 δευτερολέπτων, η συσκευή εξέρχεται από τον κύκλο ρύθμισης και διατηρεί την τελευταία επιλεγμένη τιμή. Το σύμβολο  εμφανίζεται για να υποδείξει ότι ο χρονοδιακόπτης είναι ενεργός.

- Όταν λήξει ο χρόνος, η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

Ενεργοποίηση της συσκευής με το χρονοδιακόπτη

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε αρκετές φορές το κουμπί  στην οθόνη ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τον αριθμό των ωρών πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής.
- Όταν παρέλθει ο χρόνος, η συσκευή θα ξεκινήσει με προεπιλεγμένη θερμοκρασία ρύθμισης 23°C.
- Εάν δεν προβείτε σε καμία ενέργεια, η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από 12 ώρες συνεχούς λειτουργίας. Πατήστε το κουμπί  για να παρατείνετε αυτόν τον χρόνο έως και 24 ώρες. Πατήστε ξανά για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία.

Εβδομαδιαίος προγραμματισμός (μόνο με τηλεχειριστήριο)

- Στη λειτουργία προγραμματισμού, μπορείτε να ορίσετε 1 έως 6 περιόδους θέρμανσης για κάθε ημέρα της εβδομάδας.
- Κάθε πρόγραμμα αρχίζει με την ενεργοποίηση και τελειώνει με την εναλλαγή στην κατάσταση αναμονής και ορίζει μια θερμοκρασία setpoint.
- Πρέπει να ορίσετε την ώρα και την ημέρα της εβδομάδας για να χρησιμοποιήσετε τον προγραμματισμό.

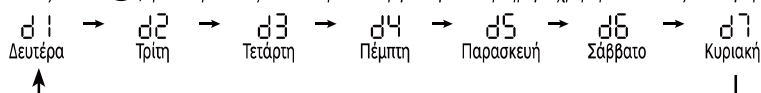
Ορισμός ώρας και ημέρας της εβδομάδας

4 - Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο, η οθόνη θα εμφανίσει 12 από προεπιλογή.

5 - Ρυθμίστε τις ώρες χρησιμοποιώντας τα κουμπιά  και .

6 - Πιέστε ξανά , η οθόνη θα δείξει 30 από προεπιλογή. Ρυθμίστε τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα  και .

7 - Πιέστε ξανά το , η οθόνη θα δείξει 1 από προεπιλογή. Ρυθμίστε την ημέρα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα  και .



8 - Πατήστε (OK) για να επικυρώσετε. Εάν δεν γίνει καμία ενέργεια εντός 5 δευτερολέπτων, η επικύρωση πραγματοποιείται αυτόματα.

💡 η ώρα και η ημέρα της εβδομάδας πρέπει να ρυθμιστούν εκ νέου εάν ο διακόπτης On/Off τεθεί στη θέση «Ο» ή εάν διακοπεί η παροχή ρεύματος.

Ρυθμίσεις προγράμματος

- 1 - Πατήστε το κουμπί (⏻) στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 2 - Πατήστε (P) για να εισέλθετε στη λειτουργία προγραμματισμού
- 3 - Πιέστε (DAY), στην οθόνη εμφανίζεται (Δευτέρα), πιέστε επανειλημμένα (DAY) για να επιλέξετε την ημέρα.
- 4 - Πιέστε (EDIT), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη P1, πιέστε (EDIT) αρκετές φορές για να επιλέξετε το πρόγραμμα που θέλετε να ρυθμίσετε.
- 5 - Πατήστε (TIME/ON), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη , πατήστε επανειλημμένα (TIME/ON) για να ρυθμίσετε την ώρα έναρξης του προγράμματος.
- 6 - Πιέστε (TIME/OFF), στην οθόνη εμφανίζεται η ώρα έναρξης που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως, πιέστε επανειλημμένα (TIME/OFF) για να ρυθμίσετε την ώρα διακοπής του προγράμματος.
- 7 - Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ρύθμισης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (+) και (-).
- 8 - Επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 7 για να ρυθμίσετε τα υπόλοιπα προγράμματα της ημέρας.
- 9 - Επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 8 για να ορίσετε τις υπόλοιπες ημέρες της εβδομάδας.
- 10 - Πιέστε (OK) για επιβεβαίωση.

Ενεργοποίηση λειτουργίας προγραμματισμού

1 - Πατήστε το κουμπί (⏻) στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

2 - Πατήστε επανειλημμένα το (P) για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού. Το σύμβολο «P» εμφανίζεται όταν η λειτουργία προγραμματισμού είναι ενεργή.

💡 οι ρυθμίσεις του προγράμματος πρέπει να γίνουν εκ νέου εάν ο διακόπτης On/Off τεθεί στη θέση «Ο» ή εάν διακοπεί η παροχή ρεύματος.

Εντοπισμός ανοικτού παραθύρου

Αυτή η λειτουργία διακόπτει τη θέρμανση όταν διαπιστωθεί ταχεία πτώση της θερμοκρασίας του χώρου και είναι αδύνατο να επιτευχθεί ξανά η ρυθμισμένη θερμοκρασία, κάτι που αντιστοιχεί γενικά στο άνοιγμα ενός παραθύρου ή μιας πόρτας.

1 - Πατήστε το κουμπί (⏻) στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

2 - Πατήστε (W3) για να ενεργοποιήσετε την ανίχνευση ανοικτού παραθύρου

3 - Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ρύθμισης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (+) και (-).

4 - Πιέστε (OK) για επιβεβαίωση.

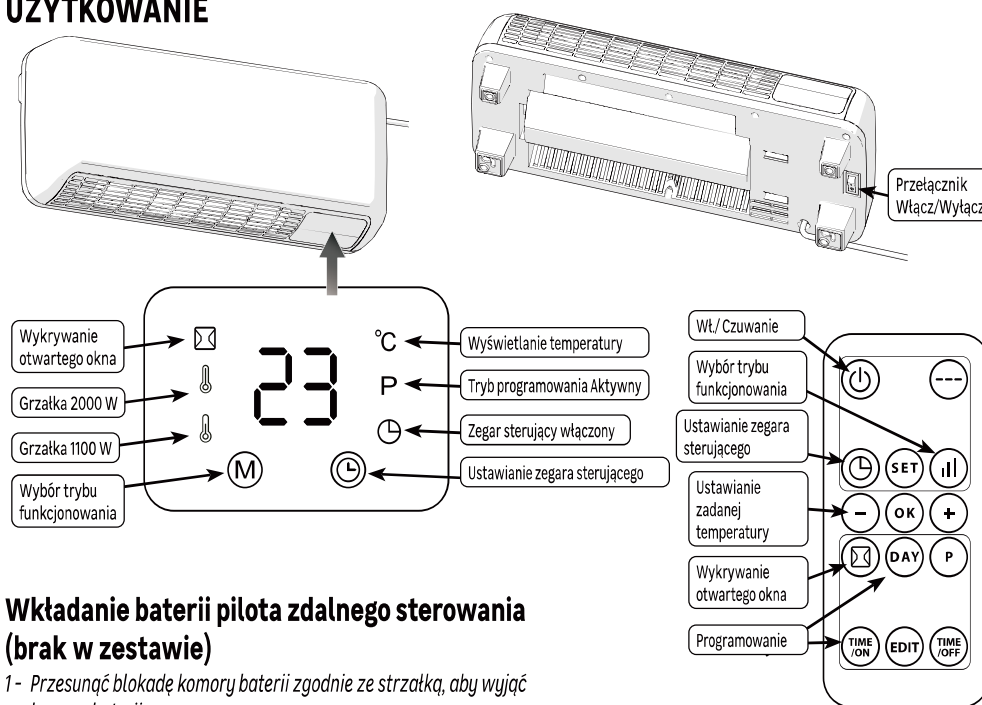
Θερμικός διακόπτης διακοπής

Μια θερμική διακοπή απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, εξαλείψτε την αιτία της υπερθέρμανσης και αφήστε την να κρυώσει για 15 λεπτά πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος. Για επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με νερό και σαπούνι και σκουπίστε αμέσως με ένα στεγνό πανί.

UŻYTKOWANIE



Wkładanie baterii pilota zdalnego sterowania (brak w zestawie)

- 1 - Przesunąć blokadę komory baterii zgodnie ze strzałką, aby wyjąć komorę baterii.
- 2 - Włożyć 1 baterię CR2025 3V do komory. Upewnić się, że polaryzacja ("+" i "-") jest prawidłowa.
- 3 - Włożyć z powrotem komorę baterii.

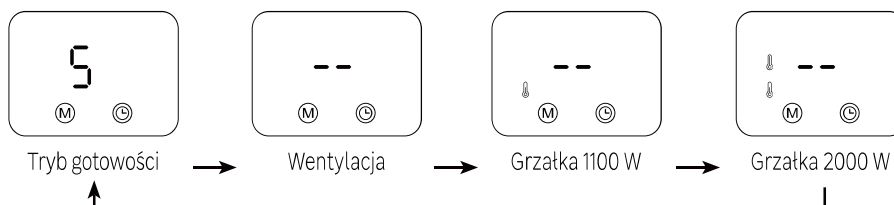


Przełącznik Włącz/Wyłącz

Przełącznik Włącz/wyłącz znajduje się z tyłu urządzenia. (1 = włączony)

Wybór trybu funkcjonowania

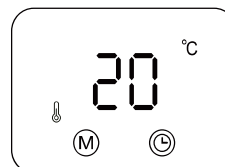
Naciśnij kilkakrotnie przycisk na urządzeniu lub przycisk na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać tryb pracy:



W trybie czuwania urządzenie pracuje w trybie wentylatora do momentu całkowitego ostygnięcia.

Ustawianie temperatury ogrzewania (tylko pilot zdalnego sterowania):

- Naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć urządzenie.
- Ustaw żadaną temperaturę za pomocą przycisków  i . Naciśnij , aby potwierdzić.



 Urządzenie automatycznie wybiera tryb wymagany do osiągnięcia żądanej temperatury (Tryb gotowości, Ogrzewanie 1100W, Ogrzewanie 2000W).

Korzystanie z zegara sterującego

Programator czasowy umożliwia uruchomienie lub wyłączenie urządzenia po upływie od 1 do 12 godzin.

Wyłączenie urządzenia przez programator czasowy

- Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij kilkakrotnie przycisk  na wyświetlaczu lub pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać liczbę godzin, po upływie których urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

01 → 02 → 03 → 04 → 05 → 06 → 07 → 08 → 09 → 10 → 11 → 12 → 00
(Wyłączony)

 Podczas ustawiania timera, jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie zakończy cykl ustawiania i zachowa ostatnio wybraną wartość. Symbol  jest wyświetlany, aby wskazać, że timer jest aktywny.

- Po upływie tego czasu urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania.

Włączenie urządzenia przez programator czasowy

- Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, naciśnij kilkakrotnie przycisk  na wyświetlaczu lub pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać liczbę godzin przed włączeniem urządzenia.
- Po upływie tego czasu urządzenie uruchomi się z domyślną temperaturą zadaną 23°C.
- Jeśli nie zostaną podjęte żadne działania, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania po 12 godzinach ciągłej pracy. Naciśnij przycisk , aby wydłużyć ten czas o maksymalnie 24 godziny. Naciśnij ponownie, aby anulować tę funkcję.

Programowanie tygodniowe (tylko pilot zdalnego sterowania)

- W trybie programowania można zdefiniować od 1 do 6 okresów ogrzewania dla każdego dnia tygodnia.
- Każdy program rozpoczyna się od włączenia, a kończy przejściem do trybu gotowości i definiuje temperaturę zadaną.
- Aby korzystać z programowania, należy ustawić godzinę i dzień tygodnia.

Ustawienie godziny i dnia tygodnia

1 - Naciśnij przycisk  na pilocie zdalnego sterowania, wyświetlacz pokaże domyślnie 12.

2 - Ustaw godziny za pomocą przycisków  i .

3 - Naciśnij ponownie przycisk , na wyświetlaczu pojawi się domyślnie 30. Ustaw minuty za pomocą przycisków  i .

4 - Naciśnij ponownie przycisk , na wyświetlaczu pojawi się domyślnie 1. Ustaw dzień za pomocą przycisków  i .

d1 → d2 → d3 → d4 → d5 → d6 → d7
poniedziałek wtorek środa czwartek piątek sobota niedziela

5 - Naciśnij , aby zatwierdzić. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie, walidacja zostanie przeprowadzona automatycznie.

 godzina i dzień tygodnia muszą zostać ustawione ponownie, jeśli przełącznik On/Off zostanie ustawiony w pozycji „0” lub jeśli nastąpi przerwa w zasilaniu.

Ustawienia programu

- 1 - Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.
- 2 - Naciśnij , aby przejść do trybu programowania
- 3 - Naciśnij , na wyświetlaczu pojawi się  (poniedziałek), naciśnij kilkakrotnie , aby wybrać dzień.
- 4 - Naciśnij , na wyświetlaczu pojawi się , naciśnij , aby wybrać program do ustawienia.
- 5 - Naciśnij , na wyświetlaczu pojawi się , naciśnij , aby ustawić czas rozpoczęcia programu.
- 6 - Naciśnij , na wyświetlaczu pojawi się poprzednio ustawiony czas rozpoczęcia, naciśnij kilkakrotnie , aby ustawić czas zakończenia programu.
- 7 - Dostosuj temperaturę zadaną za pomocą przycisków  i .
- 8 - Powtórz kroki od 4 do 7, aby ustawić inne programy na dany dzień
- 9 - Powtórz kroki od 3 do 8, aby ustawić pozostałe dni tygodnia
- 10 - Naciśnij , aby potwierdzić.

Aktywacja trybu programowania

- 11 - Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.
 - 12 - Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby włączyć lub wyłączyć tryb programowania. Gdy tryb programowania jest aktywny, wyświetlany jest symbol „P”.
-  ustawienia programu należy wprowadzić ponownie, jeśli przełącznik On/Off jest ustawiony w pozycji „0” lub jeśli nastąpi przerwa w zasilaniu.

Wykrywanie otwartego okna

Funkcja ta zatrzymuje ogrzewanie w przypadku wykrycia gwałtownego spadku temperatury w pomieszczeniu i niemożności ponownego osiągnięcia ustawionej temperatury, co zazwyczaj odpowiada otwarciu okna lub drzwi.

- 1 - Naciśnij przycisk , aby włączyć urządzenie.
- 2 - Naciśnij , aby aktywować wykrywanie otwartych okien
- 3 - Dostosuj temperaturę zadaną za pomocą przycisków  i .
- 4 - Naciśnij , aby potwierdzić.

Wyłącznik termiczny

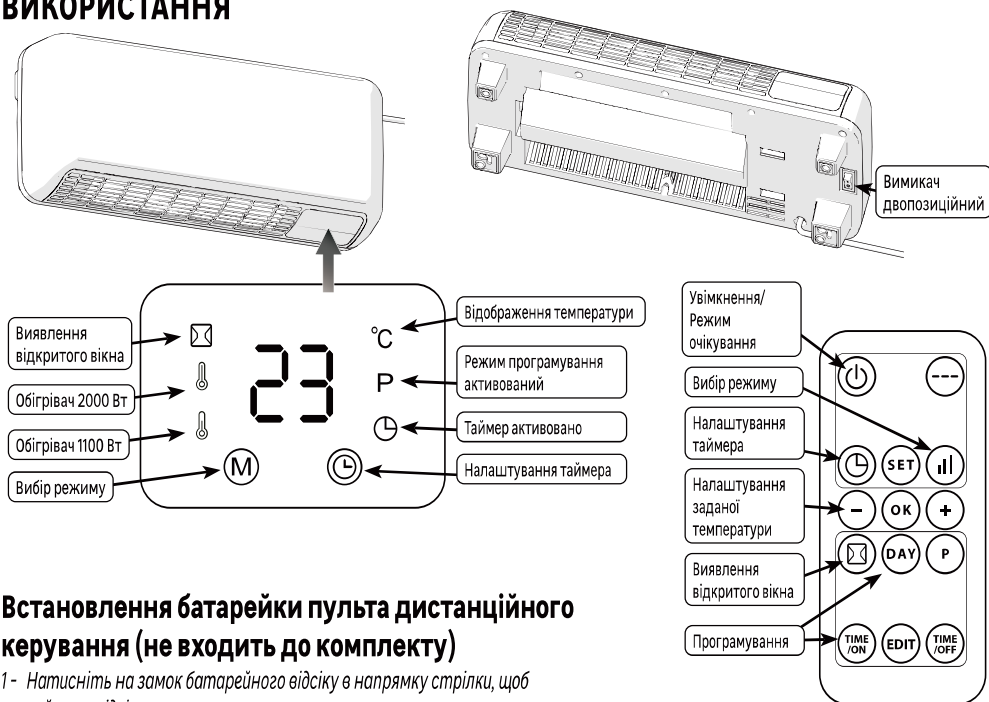
Wyłącznik termiczny automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania, usunąć przyczynę przegrzania i pozostawić do ostygnięcia na 15 minut przed ponownym użyciem.

KONSERWACJA

Użyj miękkiej, suchej szmatki do wyczyszczenia obudowy.

W przypadku trwałych plam należy użyć szmatki namoczonej w wodzie z mydłem i natychmiast przetrzeć suchą szmatką.

ВИКОРИСТАННЯ



Встановлення батарейки пульта дистанційного керування (не входить до комплекту)

- 1 - Натисніть на замок батарейного відсіку в напрямку стрілки, щоб вийняти відсік
- 2 - Вставте 1 батарейку CR2025 3 В у відсік. Переконайтеся, що полярність ("+" і "-") правильна.
- 3 - Встановіть батарейний відсік на місце.

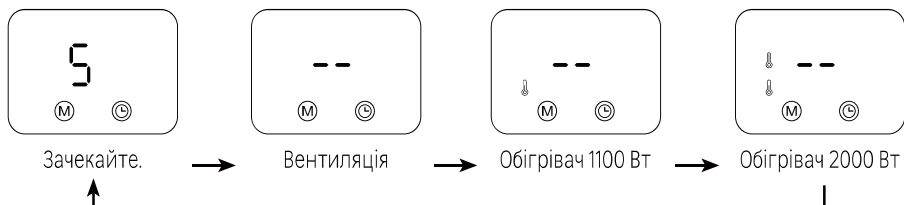


Вимикач двопозиційний

Перемикач увімкнення/вимкнення знаходиться ззаду приладу. (1 = Увімкнено)

Вибір режиму

Натисніть кнопку (⏻) на приладі або кнопку (⏻) на пульті дистанційного керування кілька разів, щоб вибрати режим роботи:



💡 У режимі очікування прилад продовжує працювати в режимі вентилятора до повного охолодження.

Налаштування температури нагріву (тільки пульт дистанційного керування):

- Натисніть кнопку  на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути прилад.
- Встановіть задану температуру (бажану температуру) за допомогою кнопок  та . Натисніть  для підтвердження.



 Прилад автоматично вибирає режим, необхідний для досягнення бажаної температури (Режим очікування, Нагрівання 1100 Вт, Нагрівання 2000 Вт).

Використання таймера

Таймер використовується для запуску або зупинки пристрою після часу, встановленого між 1 год до 12 год.

Вимкніть пристрій за допомогою таймера

- Коли прилад увімкнено, натисніть кнопку  на дисплеї або пульті дистанційного керування кілька разів, щоб вибрати кількість годин до переходу в режим очікування.

01 → 02 → 03 → 04 → 05 → 06 → 07 → 08 → 09 → 10 → 11 → 12 → 00 (Вимкнено)

 Під час налаштування таймера, якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодної дії, прилад вийде з циклу налаштування і збереже останнє вибране значення. На дисплеї з'являється символ , який вказує на те, що таймер активний.

- Після закінчення часу прилад автоматично перейде в режим очікування.

Увімкніть пристрій за допомогою таймера

- Коли прилад перебуває в режимі очікування, натисніть кнопку  на дисплеї або пульті дистанційного керування кілька разів, щоб вибрати кількість годин до увімкнення приладу.
- Після закінчення часу прилад увімкнеться з температурою за замовчуванням 23°C.
- Якщо не вжити жодних заходів, пристрій автоматично перейде в режим очікування через 12 годин безперервної роботи. Натисніть кнопку , щоб продовжити цей час до 24 годин. Натисніть ще раз, щоб скасувати цю функцію.

Тижневє програмування (тільки для пульта дистанційного керування)

- У режимі програмування ви можете визначити від 1 до 6 періодів опалення для кожного дня тижня.
- Кожна програма починається з увімкнення і закінчується переходом в режим очікування, а також визначає задану температуру.
- Ви повинні встановити час і день тижня для використання програмування.

Встановлення часу та дня тижня

- 1- Натисніть кнопку  на пульті дистанційного керування, за замовчуванням на дисплеї відобразиться 12.
- 2- Встановіть години за допомогою кнопок  і .
- 3- Натисніть  ще раз, за замовчуванням на дисплеї відобразиться 30. Встановіть хвилини за допомогою кнопок  та .
- 4- Натисніть  ще раз, за замовчуванням на дисплеї відобразиться 1. Встановіть день за допомогою кнопок  та .

d1 → d2 → d3 → d4 → d5 → d6 → d7
понеділок вівторок середа четвер п'ятниця субота неділя

5 - Натисніть **OK** для підтвердження. Якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодних дій, валідація буде виконана автоматично.

💡 час і день тижня необхідно встановити заново, якщо перемикач увімкнення/вимкнення встановлений в положення «0» або якщо перерва в електропостачанні.

Налаштування програми

- 1- Натисніть кнопку **⏻** на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути прилад
- 2 - Натисніть **P**, щоб увійти в режим програмування
- 3 - Натисніть **DAY**, на дисплеї з'явиться **1** (понеділок), натисніть **DAY** кілька разів, щоб вибрати день.
- 4 - Натисніть **EDIT**, на дисплеї з'явиться **P1**, кілька разів натисніть **EDIT**, щоб вибрати програму, яку потрібно встановити.
- 5 - Натисніть **TIME ON**, на дисплеї з'явиться **□□**, натисніть **TIME ON** кілька разів, щоб встановити час запуску програми.
- 6 - Натисніть кнопку **TIME OFF**, на дисплеї з'явиться попередньо встановлений час запуску, натисніть кнопку **TIME OFF** ще раз, щоб встановити час завершення програми.
- 7 - Відрегулюйте задану температуру за допомогою кнопок **+** і **-**.
- 8 - Повторіть кроки з 4 по 7, щоб встановити інші програми на день
- 9 - Повторіть кроки з 3 по 8, щоб встановити інші дні тижня
- 10 - Натисніть **OK** для підтвердження.

Активізація режиму програмування

- 1- Натисніть кнопку **⏻** на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути прилад
- 2 - Натисніть **P** кілька разів, щоб увімкнути або вимкнути режим програмування. Символ «P» відображається, коли режим програмування активний.

💡 якщо перемикач увімкнення/вимкнення встановлено в положення «0» або якщо перервано подачу електроенергії, налаштування програми необхідно виконати заново.

Функція виявлення відчиненого вікна

Ця функція зупиняє обігрів, коли виявлено різке падіння температури в приміщенні і неможливо знову досягти заданої температури, що зазвичай відповідає відкриттю вікна або дверей.

- 1- Натисніть кнопку **⏻** на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути прилад
- 2 - Натисніть **□**, щоб активувати виявлення відкритого вікна
- 3 - Відрегулюйте задану температуру за допомогою кнопок **+** і **-**.
- 4 - Натисніть **OK** для підтвердження.

Термічна безпека

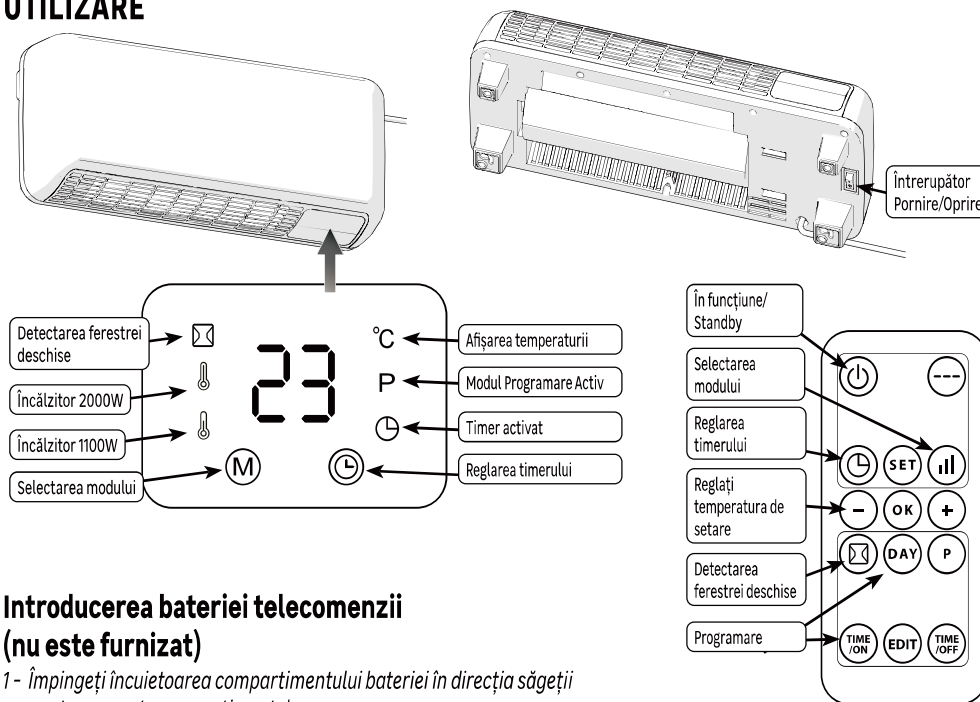
Термозахист автоматично вимикає прилад, якщо він перегрівається. У цьому випадку відключіть прилад від мережі, усуньте причину перегріву і дайте йому охолонути протягом 15 хвилин перед повторним використанням.

ДОГЛЯД

Для чищення зовнішніх поверхонь використовуйте м'яку суху тканину. Для стійких плям використовуйте тканину, змочену мильною водою, після цього негайно протріть сухою тканиною.

RO

UTILIZARE



Introducerea bateriei telecomenzii (nu este furnizat)

- 1 - Împingeți încuietoarea compartimentului bateriei în direcția săgeții pentru a scoate compartimentul
- 2 - Introduceți 1 baterie CR2025 de 3 V în compartiment. Asigurați-vă că polaritatea („+” și „-”) este corectă.
- 3 - Înlocuiți compartimentul bateriei.

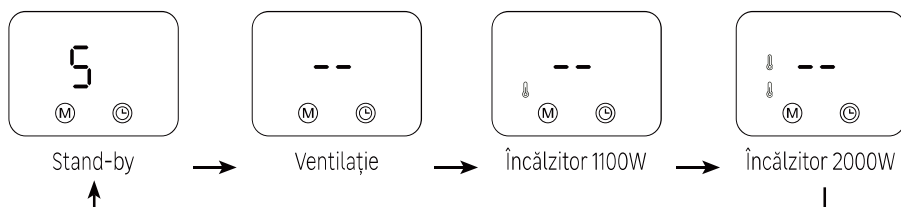


Întrerupător Pornire/Oprire

În spatele aparatului se află un comutator de pornire/oprire. (1 = pornit)

Selectarea modului

Apăsați butonul (⏻) de pe aparat sau butonul (⏻) de pe telecomandă în mod repetat pentru a selecta modul de funcționare:

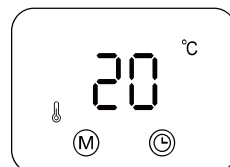


💡 Când este în modul standby, aparatul continuă să funcționeze în modul ventilator până când se răcește complet.

Setarea temperaturii de încălzire (numai telecomandă):

- Apăsați butonul  de pe telecomandă pentru a porni aparatul
- Setati temperatura setată (temperatura dorită) utilizând butoanele  și .
- Apăsați  pentru a confirma.

 Aparatul selectează automat modul necesar pentru a atinge temperatura dorită (Standby, Încălzire 1100W, Încălzire 2000W).

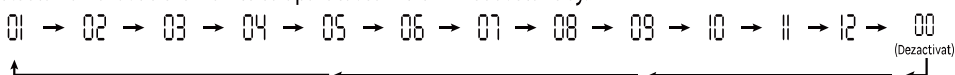


Utilizarea cronometrului

Temporizatorul permite pornirea sau oprirea aparatului după un interval de timp setat între 1 h și 12 h.

Oprirea aparatului cu temporizatorul

- Când aparatul este pornit, apăsați de mai multe ori butonul  de pe afișaj sau de pe telecomandă pentru a selecta numărul de ore înainte ca aparatul să intre în modul standby.



 În timpul setării cronometrului, dacă nu se efectuează nicio acțiune în decurs de 5 secunde, aparatul iese din ciclul de setare și reține ultima valoare selectată. Simbolul  este afișat pentru a indica faptul că temporizatorul este activ.

- La expirarea timpului, aparatul va trece automat în modul de așteptare.

Pornirea aparatului cu temporizatorul

- Când aparatul este în modul standby, apăsați butonul  de pe afișaj sau de pe telecomandă de mai multe ori pentru a selecta numărul de ore înainte ca aparatul să fie pornit.
- După expirarea timpului, aparatul va porni cu o temperatură de referință implicită de 23°C.
- Dacă nu se ia nicio măsură, aparatul va intra automat în modul de așteptare după 12 ore de funcționare continuă. Apăsați butonul  pentru a prelungi acest timp cu până la 24 de ore. Apăsați din nou pentru a anula această funcție.

Programare săptămânală (numai telecomandă)

- În modul Programare, puteți defini între 1 și 6 perioade de încălzire pentru fiecare zi a săptămânii.
- Fiecare program începe prin pornirea și se termină prin trecerea la modul de așteptare și definește o temperatură de referință.
- Trebuie să setați ora și ziua săptămânii pentru a utiliza programarea.

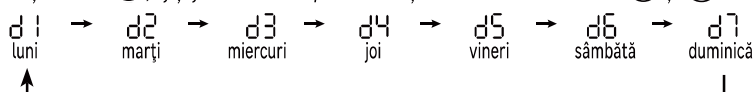
Reglarea orei și zilei din săptămână

1 - Apăsați butonul  de pe telecomandă, afișajul va indica implicit 12.

2 - Setati orele utilizând butoanele  și .

3 - Apăsați din nou , afișajul va indica implicit 30. Setati minutele cu ajutorul butoanelor  și .

4 - Apăsați din nou , afișajul va indica implicit 1. Setati ziua utilizând butoanele  și .



5 - Apăsați  pentru validare. Dacă nu se întreprinde nicio acțiune în termen de 5 secunde, validarea este efectuată automat.

💡 ora și ziua săptămânii trebuie setate din nou dacă comutatorul On/Off este setat pe „O” sau dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă.

Setări de program

- 1 - Apăsați butonul  de pe telecomandă pentru a porni aparatul
- 2 - Apăsați  pentru a intra în modul de programare
- 3 - Apăsați , pe afișaj apare  (luni), apăsați  în mod repetat pentru a selecta ziua.
- 4 - Apăsați , pe afișaj apare , apăsați  de mai multe ori pentru a selecta programul care urmează să fie setat.
- 5 - Apăsați , pe afișaj apare , apăsați  de mai multe ori pentru a seta ora de începere a programului.
- 6 - Apăsați , pe afișaj apare ora de pornire setată anterior, apăsați  în mod repetat pentru a seta ora de oprire a programului.
- 7 - Reglați temperatura de referință utilizând butoanele  și .
- 8 - Repetați pașii de la 4 la 7 pentru a seta celelalte programe ale zilei
- 9 - Repetați pașii de la 3 la 8 pentru a seta celelalte zile ale săptămânii
- 10 - Apăsați  pentru a confirma.

Activarea modului de programare

- 1 - Apăsați butonul  de pe telecomandă pentru a porni aparatul
- 2 - Apăsați  în mod repetat pentru a activa sau dezactiva modul de programare. Simbolul „P” este afișat atunci când modul de programare este activ.

💡 setările programului trebuie efectuate din nou dacă comutatorul On/Off este poziționat pe „O” sau dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă.

Detectarea unei ferestre deschise

Această funcție oprește încălzirea atunci când este detectată o scădere rapidă a temperaturii camerei și este imposibil să se atingă din nou temperatura setată, ceea ce corespunde, în general, deschiderii unei ferestre sau a unei uși.

- 1 - Apăsați butonul  de pe telecomandă pentru a porni aparatul
- 2 - Apăsați  pentru a activa detectarea ferestrei deschise
- 3 - Reglați temperatura de referință utilizând butoanele  și .
- 4 - Apăsați  pentru a confirma.

Decuplare termică

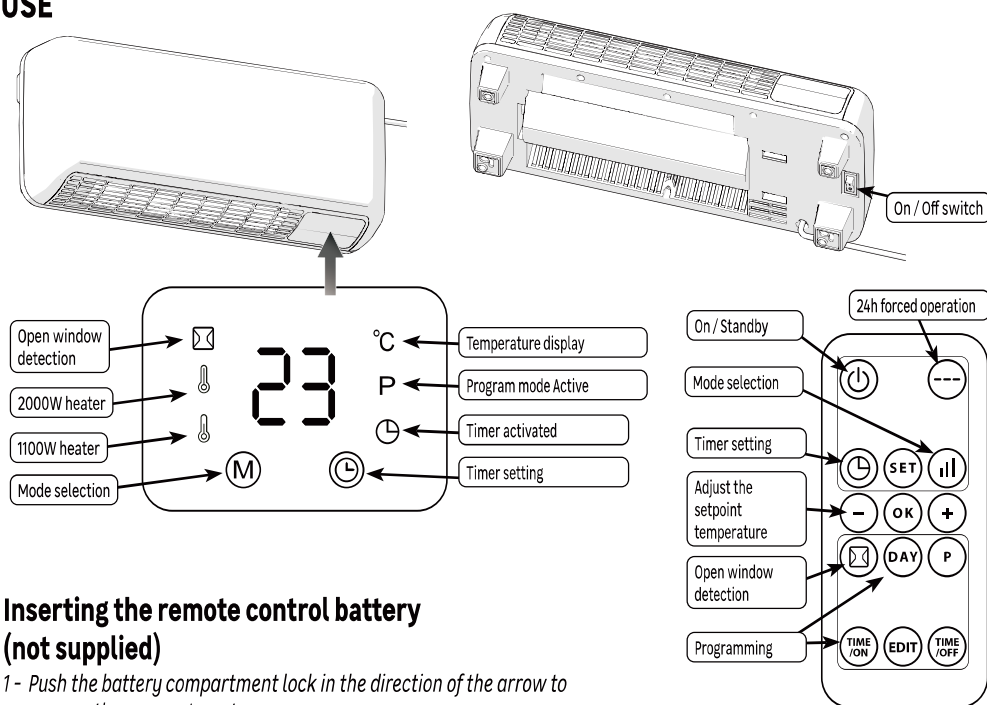
Un declanșator termic oprește automat aparatul dacă acesta se supraîncălzește. În acest caz, scoateți aparatul din priză, eliminați cauza supraîncălzirii și lăsați să se răcească timp de 15 minute înainte de a-l utiliza din nou.

ÎNGRIJIRE

Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a curăța exteriorul.

Pentru petele persistente folosiți o cârpă îmbibată cu apă cu săpun și ștergeți imediat cu o cârpă uscată.

USE



Inserting the remote control battery (not supplied)

- 1 - Push the battery compartment lock in the direction of the arrow to remove the compartment
- 2 - Insert 1 CR2025 3V battery into the compartment. Make sure that the polarity ("+" and "-") is correct.
- 3 - Put the battery compartment back in place.

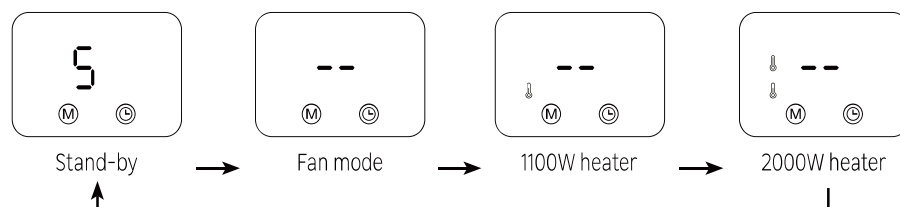


On / Off switch

An on/off switch is located behind the appliance. (1 = On)

Mode selection

Press the (M) button on the device or the (M) button on the remote control repeatedly to select the operating mode:



💡 During standby, the unit continues to run in fan mode until it has cooled down completely.

EN

Heating temperature setting (remote control only):

- Press the  button on the remote control to switch on the device
- Set the setpoint temperature (desired temperature) using the  and  buttons. Press  to confirm.

 The unit automatically selects the mode required to reach the desired temperature (Standby, Heating 1100W, Heating 2000W).



Using the timer

The timer is used to start or stop the device after a time set between 1h and 12 h.

Switch off the appliance with the timer

- When the device is switched on, press the  button on the display or remote control repeatedly to select the number of hours before standby.



 During timer setting, if there is no action within 5 seconds, the device exits the setting cycle and retains the last value selected. The  symbol is displayed to indicate that the timer is active.

- When the time has elapsed, the device automatically switches to standby.

Switch on the appliance with the timer

- When the unit is in standby mode, press the  button on the display or remote control repeatedly to select the number of hours before switching on.
- When the time has elapsed, the unit will start up with a default setpoint temperature of 23°C.
- If no action is taken, the device will automatically go into standby mode after 12 hours of continuous operation. Use the  button to extend this time by up to 24 hours. Press again to cancel this function.

Weekly programming (remote control only)

- In Programming mode, you can define from 1 to 6 heating periods for each day of the week.
- Each program starts by switching on and ends by switching off, and defines a setpoint temperature.
- Setting the time and day of the week is mandatory to use programming.

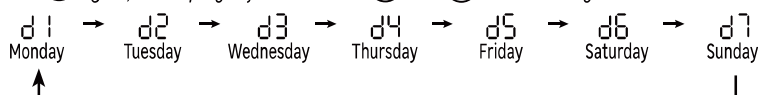
Setting the time and day of the week

1 - Press the  button on the remote control, the display shows 12 by default.

2 - Set the hours using buttons  and .

3 - Press  again, the display shows 30 by default. Set minutes using  and  buttons.

4 - Press  again, the display defaults to 1. Use  and  to set the day.



5 - Press  to validate. If no action is taken within 5 seconds, validation is performed automatically.

 the time and day of the week must be set again if the On/Off switch has been set to "O", or in the event of a power cut.

Program settings

- 1 - Press the  button on the remote control to switch on the device
- 2 - Press  to enter programming mode
- 3 - Press , the display shows  (Monday), press  repeatedly to select the day.
- 4 - Press , the display shows , press  repeatedly to select the program to be set.
- 5 - Press , display shows , press  repeatedly to set program start time
- 6 - Press , the display shows the previously set start time, press  repeatedly to set the program stop time.
- 7 - Set the target temperature using the  and  buttons.
- 8 - Repeat steps 4 to 7 to set the day's other programs.
- 9 - Repeat steps 3 to 8 to set the other days of the week.
- 10 - Press  to confirm.

Activate Programming mode

- 1 - Press the  button on the remote control to switch on the device
- 2 - Press  repeatedly to activate or deactivate programming mode. The "P" symbol is displayed when programming mode is active.

 program settings must be repeated if the Start/Stop switch has been set to "0", or in the event of a power failure.

Open window detection

This function stops the heating when a rapid drop in room temperature is detected and the set temperature cannot be reached again, usually when a window or door is opened.

- 1 - Press the  button on the remote control to switch on the device
- 2 - Press  to activate open window detection
- 3 - Set the target temperature using the  and  buttons.
- 4 - Press  to confirm.

Thermal cutoff

A thermal cut-out automatically switches off the unit in the event of overheating. In this case, unplug the unit, eliminate the cause of overheating, and allow to cool for 15 minutes before using again.

CARE

Use a soft, dry cloth to clean external parts. For persistent stains, use a cloth dampened with soapy water and wipe immediately with a dry cloth.

NOTES

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, text, or other markings on the page.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

- FR Version originale du mode d'emploi
ES Traducción de las Instrucciones originales
PT Tradução das Instruções originais
IT Traduzione delle istruzioni originali
EL Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

- PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
UA Переклад оригінальної інструкції
RO Traducerea instrucțiunilor originale
EN Translation of Original Instructions



Made in China / Зроблено в Китаї

ADEO SERVICES - 135 RUE SADI CARNOT - CS 00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісез С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція. Імпортёр: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування